



CODE	ITALIANO
0006BG (X)	MOLLA PER NOTTOLINO.....
0017 (X)	VITE TE M 6x16.....
0019 (X)	VITE TE M 6x20.....
0022 C	TAMPONE D.20 (1/2").....
0022 E	TAMPONE D.23 (5/8").....
0022 F	TAMPONE D.27 (3/4").....
0022 G	TAMPONE D.35 (1").....
0044 (X)	DADO M 6.....
0056A	MOZZO ATTACCO MOLLA.....
0155 (X)	VITE TE M 10x16.....
0156 (X)	RONDELLA D.10x20.....
0222	INSERTO ESAGONALE L=24.....
0223	PERNO PER NOTTOLINO.....
0224	PERNO D.8x53.....
0225	PERNO D.8x79.....
0230 (X)	TORRETTA M 6x18.....
0255X	PERNO D.18 INOX.....
0260C	CARTER FORO CENTRATO.....
0260E	CARTER FORO ECCENTRICO.....
0261 (X)	VITE TE M 6x12.....
0262 (X)	SEMITAMBURLO LATO GIUNTO.....
0263 (X)	SEMITAMBURLO LATO MOLLA.....
0264 (EX)	CREMAGLIERA.....
0265X	VITE TS 6x18 HILO INOX.....
0266 (X)	MOZZO.....
0267	CUFFIA.....
0268	CUSCINETTO 6007 2RS.....
0269	SUPPORTO IN ZAMA.....
0270 (X)	FLANGIA D.175 mm.....
0271	BOCCOLA D.32.....
0272 (EX)	BOCCHETTA.....
0273	RULLINO L=43 mm.....
0274	RULLINO L=69 mm.....
0275 (X)	BRACCIO GUIDA TUBO.....
0279 (X)	PIEDINO.....
0280 (X)	FIANCATA.....
0281 (EX)	NOTTOLINO.....
0282 (EX)	AGGANCIO MOLLA.....
0283	DISCO.....
0284 (X)	PACCO MOLLA 25 m (400 bar).....
0284B1 (X)	PACCO MOLLA 30 m (18 bar).....
0284B	PACCO MOLLA 20 m (18 bar).....
0285	CUFFIA.....
0286 (X)	RONDELLA D.8x54 mm.....
0287	CARTER LATO MOLLA.....
0304 (EX)	KIT BOCCHETTA COMPLETA.....
0309 (X)	KIT PERNO D.18 mm.....
0362 (X)	VITE TC M 6x16.....
0395	GUARNIZIONE PU D.350 mm.....
0479 (X)(EX)	KIT NOTTOLINO-CREMAGLIERA.....
0532	CURVA GUIDATUBO D.27 (3/4").....
0533	CURVA GUIDATUBO D.35 (1").....
0572 (X)	PACCO MOLLA 30 m (400 bar).....
0573 (EX)	MOZZO ATTACCO MOLLA PLASTICA.....
0575X	INSERTO ESAGONALE L=36 mm.....
0630 (X)	VITE TE FR 5x11 "PLASTITE".....
0707 (X)	VITE TE M 8x50.....
7320 (X)	VITE TE FR M 8x16.....
BG0364 (EX)	INSERTO IN PLASTICA.....

ENGLISH
SPRING FOR HOOK.....
SCREW TE M 6x16.....
SCREW TE M 6x20.....
HOSE STOPPER D.20 (1/2").....
HOSE STOPPER D.23 (5/8").....
HOSE STOPPER D.27 (3/4").....
HOSE STOPPER D.35 (1").....
NUT M 6.....
SPRING LINKAGE SHAFT.....
SCREW TE M 10x16.....
WASHER D.10x20.....
HEXAGONAL INSERT L=24.....
PIN FOR HOOK.....
PIN D.8x53.....
PIN D.8x79.....
SCREW M 6x18.....
PIN D.18 S.S.....
CENTERED COVER.....
ECCENTRIC COVER.....
SCREW TE M 6x12.....
HALF-DRUM SWIVEL JOINT SIDE.....
HALF-DRUM SPRING SIDE.....
PLASTIC RATCH.....
S.S. SCREW TS 6x18 HILO.....
SHAFT.....
PU GASKET.....
BEARING 6007 2RS.....
SUPPORT.....
FLANGE D.165.....
BUSH D.32.....
ROLLERS SUPPORT.....
ROLLER L=43 mm.....
ROLLER L=69 mm.....
GUIDE-HOSE ARM.....
FOOT.....
BODY SIDE.....
RATCHET HOOK.....
SPRING LINKAGE.....
DISK.....
SPRING 25 m - (400 bar).....
SPRING 30 m - (18 bar).....
SPRING 20 m - (18 bar).....
PU GASKET.....
WASHER D.8x54 mm.....
COVER FOR SPRING.....
COMPL. SUPPORT KIT.....
COMPL. PIN D.18 mm KIT.....
SCREW TC M 6x16.....
PU GASKET D.350 mm.....
RATCHET HOOK - RATCH KIT.....
HOSE GUIDE CURVE D.27 (3/4").....
HOSE GUIDE CURVE D.35 (1").....
SPRING 30 m - (400 bar).....
PLASTIC SPRING LINKAGE SHAFT.....
HEXAGONAL INSERT L=36 mm.....
SCREW TE FR 5x11 "PLASTITE".....
SCREW TE M 8x50.....
SCREW TE FR M 8x16.....
PLASTIC RING.....

FRANCAIS
RESSORT DE CLIQUET.....
VIS TE M 6x16.....
VIS TE M 6x20.....
BUTEE D.20 (1/2").....
BUTEE D.23 (5/8").....
BUTEE D.27 (3/4").....
BUTEE D.35 (1").....
ECROU M6.....
MOYEU DE RESSORT.....
VIS TE M 10x16.....
RONDELLE D.10x20.....
INSERT HEXAGONAL L=24.....
ECROU POUR CLIQUET.....
PIVOT NYLON D.8x53.....
PIVOT NYLON D.8x79.....
VIS M 6x18.....
PIVOT D.18 INOX.....
COUVERCLE PLASTIQUE.....
COUVERCLE PLASTIQUE.....
VIS TE M 6x12.....
DEMI-TAMBOUR COTE "RACCORD.....
DEMI-TAMBOUR COTE" RESSORT.....
COURONNE DENTEE.....
VIS TS 6x18 HILO INOX.....
MOYEU.....
BAGUE.....
ROULEMENT 6007 2RS.....
SUPPORT.....
FLASQUE D.165.....
BAGUE NYLON D.32x56x30.....
SUPPORT ROULEAUX.....
ROULEAU L=43 mm.....
ROULEAU L=69 mm.....
BRAS GUIDE-TUYAU.....
ETRIER DE FIXATION.....
FLANC.....
CLIQUET.....
DOUILLE DE RESSORT POUR CLIQUET.....
DISQUE.....
RESSORT 25 m - (400 bar).....
RESSORT 30 m - (18 bar).....
RESSORT 20 m - (18 bar).....
BAGUE.....
RONDELLE D.8x54 mm.....
CARTER RESSORT EN PLASTIQUE.....
SUPPORT ROULEAUX COMPLET.....
KIT PIVOT D.18 mm.....
VIS TC M 6x16.....
JOINT PU D.350 mm POUR RESSORT.....
KIT CLIQUET - COURONNE DENTEE.....
COURBE GUIDE TUYAU D.27 (3/4").....
COURBE GUIDE TUYAU D.35 (1").....
RESSORT 30 m - (400 bar).....
MOYEU EN PLASTIQUE RESORT.....
INSERT HEXAGONAL L=36 mm.....
VIS TE FR 5x11 "PLASTITE".....
VIS TE M 8x50.....
VIS TE FR M 8x16.....
BAGUE PLASTIQUE.....

DEUTSCH
FEDER ZU SPERRKLINKE.....
SCHRAUBE TE M 6x16.....
SCHRAUBE TE M 6x20.....
SCHLAUCHSTOPPER D.20 (1/2").....
SCHLAUCHSTOPPER D.23 (5/8").....
SCHLAUCHSTOPPER D.27 (3/4").....
SCHLAUCHSTOPPER D.35 (1").....
MUTTER M 6.....
NABE ZU FEDER.....
SCHRAUBE TE M 10x16.....
STUTZSCHEIBE D.10x20.....
SECHSECKIGE EINLAGE L=24.....
ZAPFEN ZU KLINKE.....
NYLON ZAPFEN D.8x53.....
NYLON ZAPFEN D.8x79.....
SCHRAUBE TE M 6x18.....
ZAPFEN D.18 EDELSTAHL.....
PLASTICABDECKUNG SEITEWAND.....
PLASTICABDECKUNG SEITEWAND.....
SCHRAUBE TE M 6x12.....
HALB-TROMMEL DREHELENK SIDE.....
HALB-TROMMEL FEDER SIDE.....
ZAHNRAD.....
SCHRAUBE TS 6x18 HILO EDELSTAHL.....
NABE.....
HAUBE.....
LAGER 6007 2RS.....
STUETZE.....
FLANSCH D.165.....
NYLONBUCHSE D.32x56x30.....
WALZENHALTER.....
WALZE L=43 mm.....
WALZE L=69 mm.....
SCHLAUCHFUEHRNGSARM.....
FUSS.....
SEITEWAND.....
SPEERKLINKE.....
KUPLUNG ZU FEDER FUER SPEERKLINKE.....
SCHIEBE.....
FEDER 25 m - (400 bar).....
FEDER 30 m - (18 bar).....
FEDER 20 m - (18 bar).....
HAUBE.....
STUTZSCHEIBE D.8x54 mm.....
DECKEL FUR FEDER.....
WALZENHALTER KOMPLETT.....
ZAPFEN-KIT D.18 mm.....
SCHRAUBE TC M 6x16.....
DICHTUNG PU D.350 mm FEDER.....
KIT SPERRKLINKE - ZAHNRAD.....
KURVE SCHLAUCHFUHRUNG D.27 (3/4").....
KURVE SCHLAUCHFUHRUNG D.35 (1").....
FEDER 30 m - (400 bar).....
NABE KUNSTSTOFF ZU FEDER.....
SECHSECKIGE EINLAGE L=36 mm.....
SCHRAUBE TE FR 5x11 "PLASTITE".....
SCHRAUBE TE M 8x45.....
SCHRAUBE TE FR M 8x16.....
PLASTIKARING.....

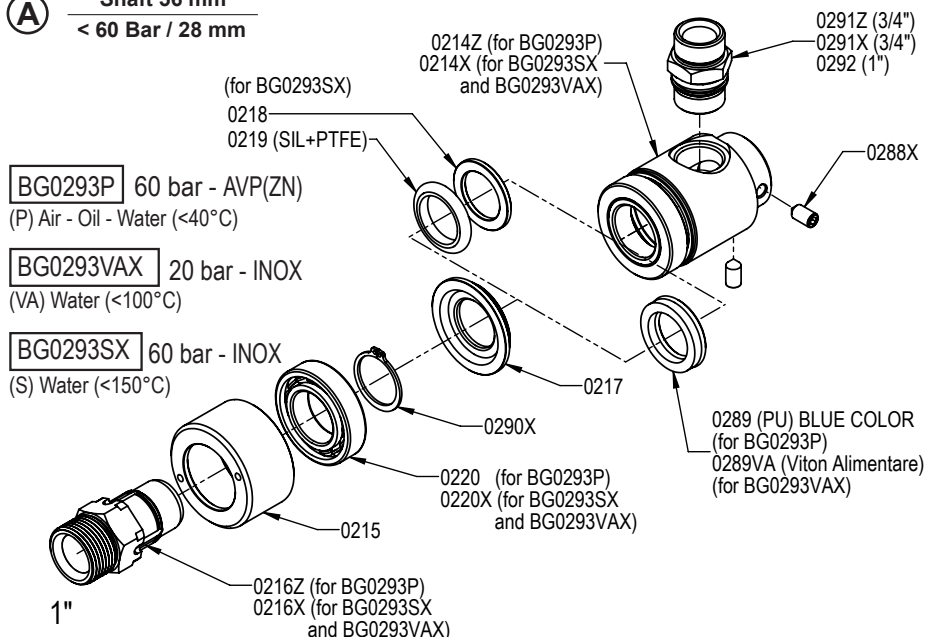
Per ordinare i pezzi di ricambio di un modello inox o ATEXX aggiungere al codice la lettera "X" per inox e "EX" per ATEXX come indicato fra parentesi.
 To order the spare parts for a stainless steel or ATEXX model, please add to the code the letter "X" or "EX" as indicated between brackets.
 Pour commander les pieces detachées d'un modèle en acier inox ou ATEXX, veuillez ajouter la lettre "X" ou "EX" comme indiqué entre parenthèses.
 Für die Bestellungen der Ersatzteile für den Edelstahl-Modelle oder ATEXX bitte der Art. - Nr. die Buchstabe "X" oder "EX" in Klammern gesetzt - hinzufügen.

15.2

PARTI DI RICAMBIO GIUNTI GIREVOLI SWIVEL JOINTS SPARE PARTS PIECES DETACHEES RACCORDS TOURNANTS DREHGELENKE ERSATZTEILE

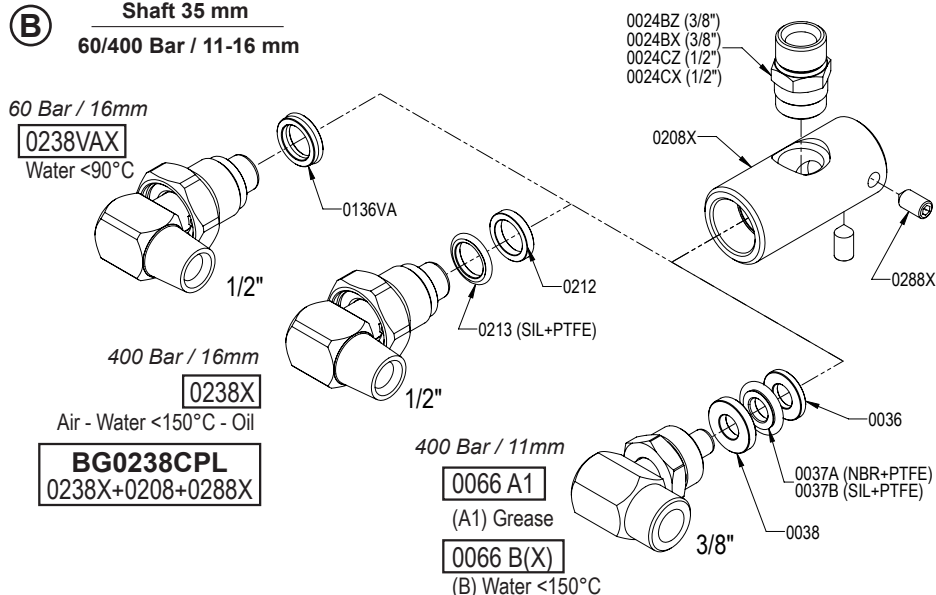
A

Shaft 56 mm
< 60 Bar / 28 mm



B

Shaft 35 mm
60/400 Bar / 11-16 mm



CODE	ITALIANO	ENGLISH	FRANCAIS	DEUTSCH
BG0238CPL.	GIUNTO CPL. 1/2"x16 SIL CON MOZZO	CPL. SWIVEL M 1/2"x16 SIL WITH SHAFT	RACCORD CPL. 1/2"x16SIL AVEC MOYEU	VERSCHRAUBUNG KOMPL. 1/2"x16SIL + NABE
BG0293P	GIUNTO CPL. M 1" x 28 PU	CPL. SWIVEL M 1" x 28 PU	RACCORD CPL. M 1" x 28 PU	VERSCHRAUBUNG KOMPL. M 1"x28 PU
BG0293SX..	GIUNTO CPL. M 1" x 28 SIL	CPL. SWIVEL M 1" x 28 SIL	RACCORD CPL. M 1" x 28 SIL	VERSCHRAUBUNG KOMPL. M 1"x28 SIL
BG0293VAX.	GIUNTO CPL. M 1" x 28 VITON	CPL. SWIVEL M 1" x 28 VITON	RACCORD CPL. M 1" x 28 VITON	VERSCHRAUBUNG KOMPL. M 1"x28 VITON
0024BX.....	VITE DOPPIA 1/2"-3/8" INOX	S.S. DOUBLE SCREW 1/2"-3/8"	MAMELON DOUBLE 1/2"-3/8" INOX	DOPPELNIPPEL 1/2"-3/8" EDELSTAHL
0024BZ.....	VITE DOPPIA 1/2"-3/8" ZINCATA	GALVANISED DOUBLE SCREW 1/2"-3/8"	MAMELON DOUBLE 1/2"-3/8" ZINGUE'	DOPPELNIPPEL 1/2"-3/8" VERZINKT
0024CX.....	VITE DOPPIA 1/2"-1/2" INOX	S.S. DOUBLE SCREW 1/2"-1/2"	MAMELON DOUBLE 1/2"-1/2" INOX	DOPPELNIPPEL 1/2"-1/2" EDELSTAHL
0024CZ.....	VITE DOPPIA 1/2"-1/2" ZINCATA	GALVANISED DOUBLE SCREW 1/2"-1/2"	MAMELON DOUBLE 1/2"-1/2" ZINGUE'	DOPPELNIPPEL 1/2"-1/2" VERZINKT
0036.....	RONDELLA OTTONE D.11x22	BRASS WASHER D.11x22	RONDELLE LAITON D.11x22	STUTZSCHEIBE D.11x22
0037 A	GUARNIZIONE D.11 NBR	SEAL D.11 NBR	JOINT D.11 NBR	DICHTUNG D.11 NBR
0037 B	GUARNIZIONE D.11 SIL	SEAL D.11 SIL	JOINT D.11 SIL	DICHTUNG D.11 SIL
0038.....	RONDELLA D.11x24	BEARING WASHER D.11x24	RONDELLE D'APPUI D.11x24	STUTZSCHEIBE D.11x24
0066A1.....	GIUNTO COMPL. A.P. 3/8" F NBR	COMPL. SWIVEL H.P. 3/8"F NBR	RACCORD COMPLET H.P. 3/8" NBR	VERSCHRAUBUNG KOMPL. H.P. 3/8" NBR
0066BX.....	GIUNTO COMPL.A.P.3/8"F INOX SIL.	COMPL. SWIVEL H.P. D.3/8"F S/S SIL.	RACCORD COMPLET HP Ø3/8"F INOX SIL.	VERSCHRAUBUNG Ø3/8"F EDELSTAHL SIL.
0136VA.....	GUARNIZIONE D.16-22 VITON	SEAL D.16-22 VITON	JOINT D.16-22 VITON	DICHTUNG D.16-22 VITON
0208X	MOZZO D.35 mm	SHAFT D.35 mm	MOYEU D.35...	EISENNABE D.35
0212.....	RONDELLA OTTONE D.16-22	BRASS WASHER D.16-22	RONDELLE LAITON D.16-22	STUTZSCHEIBE D.16-22
0213.....	GUARNIZIONE D.16 SIL-PTFE	SEAL D.16 PTFE-SIL	JOINT D.16 PTFE-SIL	DICHTUNG D.16 PTFE/SIL
0214(Z)(X)..	CORPO GIUNTO D.56	SWIVEL BODY D.56	CORP RACCORD D.56	DREHGELENK-GEHAEUSE D.56
0215.....	GHIERA M 56x1 mm	RING M 56x1 mm	EMBOUT M 56x1 mm	PRESSRING M 56x1 mm
0216 (X).....	RACCORDO GIREVOLE M 1"	SWIVEL JOINT M 1"	RACCORD TOURNANT M 1"	DREHGELENK M 1"
0217.....	RONDELLA D.54,6 mm	WASHER D. 54,6 mm	RONDELLE D.54,6 mm	STUTZSCHEIBE D.54,6 mm
0218.....	RONDELLA OTTONE D.40	BRASS WASHER	RONDELLE LAITON D.40	STUTZSCHEIBE D.40
0219.....	GUARNIZIONE D.28 SIL-PTFE	SEAL D.28 SIL-PTFE	JOINT D.28-40 SIL-PTFE	DICHTUNG D.28-40 SIL-PTFE
0220 (X).....	CUSCINETTO 6006 RS	BEARING 6006 RS	ROULEMENT 6006 2RS	WALZLAGER 6006 2RS
0238VAX.....	GIUNTO COMPL. 1/2"G VITON	COMPLETE JOINT 1/2"G. VITON	RACCORD COMPLET INOX 1/2"G. VITON	EDELSTAHL KOMPL. DREHGELENK 1/2"G VITON
0238X	GIUNTO COMPL. A.P. 1/2"G SILICONE	COMPLETE JOINT 1/2"G. SILICONE	RACCORD COMPLET INOX 1/2"G. SIL.	EDELSTAHL KOMPL. DREHGELENK 1/2"G SIL.
0288X	GRANO M8x16 INOX	S.S. GRUB SCREW M8x16 mm	VIS SANS TETE M8x16 INOX	SCHRAUBE M8x16 EDELSTAHL
0289.....	GUARNIZIONE D.28-40 PU	SEAL D.28-40 PU	JOINT D.28-40 PU	DICHTUNG D.28-40 PU
0289VA.....	GUARNIZIONE D.28-40 VITON	SEAL D.28-40 VITON	JOINT D.28-40 VITON	DICHTUNG D.28-40 VITON
0290 (X).....	SEEGER 30 E	SEEGER 30 E	CIRCLIPS 30 E INOX	SEEGERRING 30 E EDELSTAHL
0291(Z)(X) ..	VITE DOPPIA 3/4"G.	DOUBLE SCREW 3/4"G.	MAMELON DOUBLE 3/4"G.	DOPPELNIPPEL 3/4"G.
0292.....	VITE DOPPIA 3/4" - 1"	DOUBLE SCREW 3/4"G - 1" G.	MAMELON DOUBLE 3/4"G - 1" G.	DOPPELNIPPEL 3/4"G - 1" G.

Per ordinare i pezzi di ricambio di un modello inox aggiungere al codice la lettera "X" come indicato fra parentesi.

To order the spare parts for a stainless steel model, please add to the code the letter "X" as indicated between brackets.

Pour commander les pièces détachées d'un modèle en acier inox, veuillez ajouter la lettre "X" comme indiqué entre parenthèses.

Für die Bestellungen der Ersatzteile der Edelstahl-Modelle bitte der Art. - Nr. die Buchstabe "X" - in Klammern gesetzt - hinzufügen.

15.3

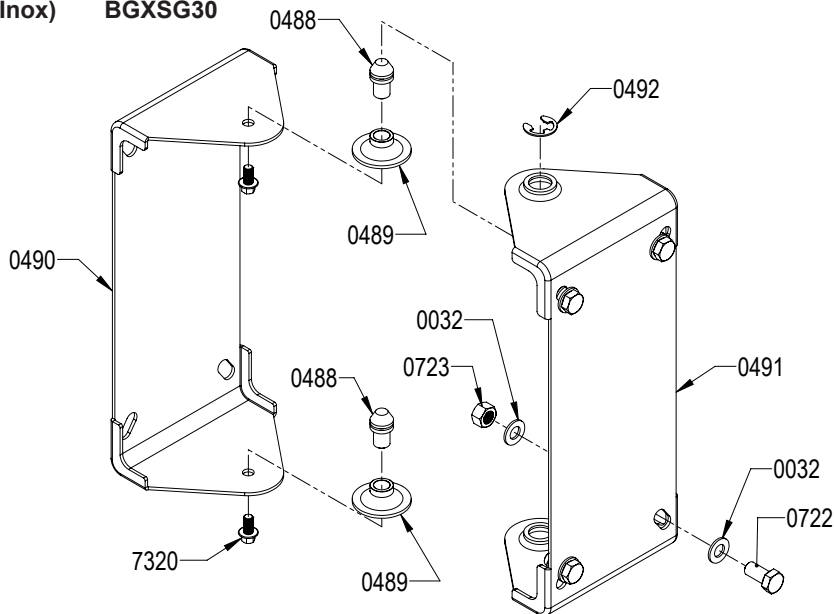
SUPPORTI GIREVOLI / REVOLVING STANDS SUPPORT PIVOTANTS / SCHWENKBAR HALTERUNGEN

Per modello
For model
Für Modell
Pour modele

BG
BGX (Inox)

Codice
Code
Art. Nr.
Code

BGSG30
BGXSG30



CODE	ITALIANO	ENGLISH	FRANCAIS	DEUTSCH
0032 (X)	RONDELLA D.12	WASHER D.12	RONDELLE D.12	RING D.12
0488	PERNO D.20	PIN D.20	PIVOT D.20	ZAPFEN D.20
0489	BOCCOLA NYLON	NYLON BUSH	BAGUE NYLON	NYLONBUCHSE
0490 (X)	STAFFA LATO MURO	BRACKET SIDE WALL	ETRIER COTE' MUR	HALTERUNG
0491 (X)	STAFFA LATO A/V.	BRACKET	ETRIER	HALTERUNG
0492	SEEGER RA15-411	SEEGER RA15-411	CIRCLIP RA15-411	SEEGERRING RA15-411
0722 (X)	VITE TE M12x25	SCREW M12x25	VIS M12x25	SCHRAUBE M12x25
0723 (X)	DADO M12	NUT M12	ECROU M12	MUTTER M12
7320 (X)	VITE TE FR M8x16	SCREW TE FR M8x16	VIS TE FR M8x16	SCHRAUBE M8x16

Per ordinare i pezzi di ricambio di un modello inox aggiungere al codice la lettera "X" come indicato fra parentesi.

To order the spare parts for a stainless steel model, please add to the code the letter "X" as indicated between brackets.

Pour commander les pièces détachées d'un modèle en acier inox, veuillez ajouter la lettre "X" comme indiqué entre parenthèses.

Für die Bestellungen der Ersatzteile der Edelstahl-Modelle bitte der Art. - Nr. die Buchstabe "X" - in Klammern gesetzt - hinzufügen.